



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Mode d'emploi
Οδηγίες χρήσης
Instruções para o uso
Инструкции за употреба
Návod k použití
Инструкции по
применению

HAIR STRAIGHTENER

PIASTRA PER CAPELLI
HAIR STRAIGHTENER
FER À LISSER
ΣΙΔΕΡΟ ΜΑΛΛΙΩΝ
PRANCHA PARA CABELOS
ПРЕСА ЗА КОСА
ŽEHLIČKA NA VLASY
РАСПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС

IT	pagina	1
EN	page	9
FR	page	17
EL	σελίδα	25
PT	página	33
BG	страница	41
CZ	strana	49
RU	страница	57

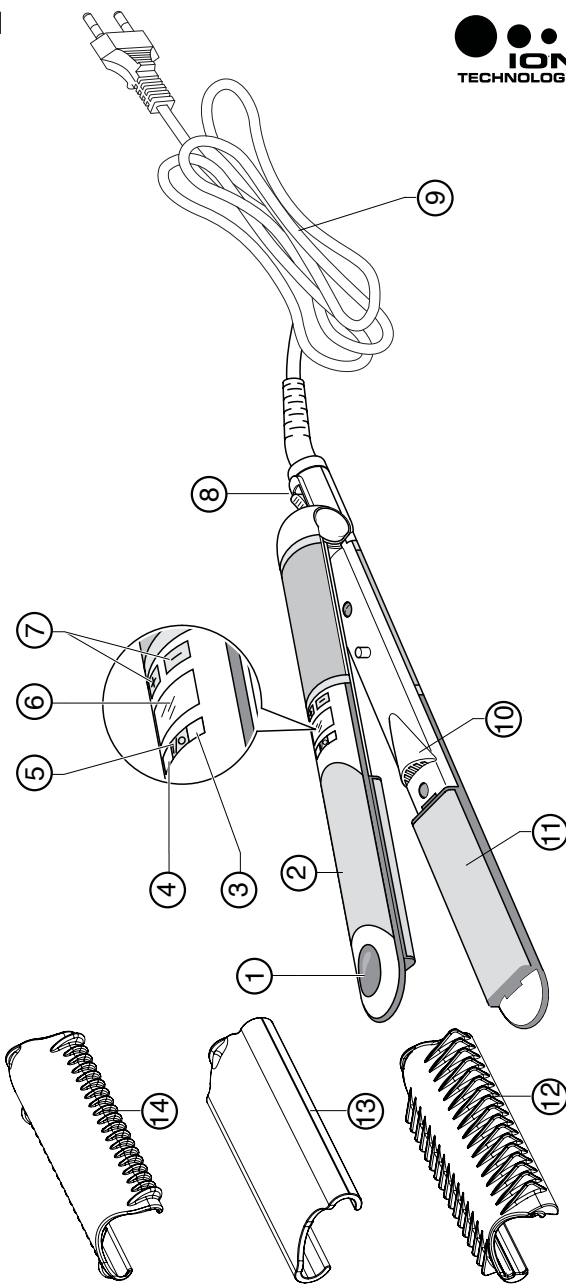
Type C8501
C8502

IMETEC



[Z]

ION
TECHNOLOGY



Type C8501

220-240 V~ 50-60 Hz 50 W

Type C8502

110-127 V / 220-240 V~ 50-60 Hz 50 W



CE





MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO DELLA PIASTRA PER CAPELLI

Gentile cliente, IMETEC La ringrazia per l'acquisto del presente prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la qualità e l'affidabilità di questo apparecchio, progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Il presente manuale di istruzioni è stato redatto in conformità alla norma europea EN 62079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

INDICE

Avvertenze sulla sicurezza	2
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	4
Consigli utili	5
Utilizzo	5
Pulizia	8
Smaltimento	8
Assistenza e garanzia	8

IT

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Questo apparecchio può essere utilizzato da minori di età superiore a 12 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.**

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- **Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.**
- **Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia**

superiore ai 30mA (ideale 10mA).
Chiedete al vostro installatore un
consiglio in merito.

ATTENZIONE!



**Non utilizzare il presente
apparecchio nelle vicinanze
di vasche da bagno, lavandini
o altri recipienti contenenti
acqua! Non immergere mai
l'apparecchio in acqua!**

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.
- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come piastra per capelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.



NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.



NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.



NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole).

- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso

IT

di mancato utilizzo dell'apparecchio.

- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
- Per pulire l'apparecchio, usare un panno asciutto.




NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.

ISTRUZIONI GENERALI

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI [Fig. Z]

Guardare la Figura [Z] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione.

Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Inserti antiscottature
2. Scocche riscaldate
3. Spia di attivazione blocco tasti
4. Spia di funzionamento
5. Tasto  (spento/acceso)
6. Display a cristalli liquidi
7. Tasti di regolazione della temperatura (tasto + e tasto -)
8. Blocco di chiusura piastre
9. Cavo di alimentazione
10. Alloggiamento dispositivo ionizzatore (ove presente - per le caratteristiche della piastra per capelli, fare riferimento alla confezione esterna)
11. Piastre riscaldanti
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

CONSIGLI UTILI

L'apprendimento veloce della modalità di utilizzo della piastra per capelli permetterà di determinare esattamente il tempo di applicazione per ottenere l'effetto desiderato sui capelli.

- Assicurarsi che i capelli siano asciutti, puliti e senza alcuna traccia di lacca, schiuma per capelli o gel
- Pettinare i capelli assicurandosi che non ci siano nodi
- Iniziare la piega dalla nuca, procedere ai lati e terminare sulla fronte
- Durante l'uso, il riscaldamento e il raffreddamento della piastra, posizionare l'apparecchio su una superficie liscia e resistente al calore
- Mentre si procede con la piega, fare attenzione a non avvicinare troppo la piastra alle aree sensibili del viso, delle orecchie, del collo o della cute
- Al termine dell'uso, lasciare raffreddare completamente la piastra prima di riporla

ATTENZIONE!



Quando si utilizza l'apparecchio, se il display a cristalli liquidi (6) inizia a lampeggiare significa che c'è un guasto di funzionamento. In tal caso, si raccomanda di spegnere l'apparecchio staccando la spina (9) dall'alimentazione, quindi consegnare il prodotto al più vicino centro di assistenza clienti.

Dopo aver terminato di usare la piastra per capelli, assicurarsi che si sia completamente raffreddata prima di riporla.

Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

UTILIZZO

PREPARAZIONE DEI CAPELLI

- Lavare come d'abitudine i capelli e pettinarli districando i nodi
- Asciugare i capelli e spazzolarli dalle radici alle punte

FUNZIONAMENTO

A seconda dell'effetto desiderato scegliere se utilizzare la piastra con i seguenti accessori:

IT









Senza cover: per ottenere styling liscio, flick e riccio

Cover Volume Sleek (12): per ottenere un liscio voluminoso con movimento

Cover S-Wave (13): per ottenere un'onda morbida

Cover Luxurious Curl (14): per ottenere un riccio composto e uniforme

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

- prima di inserire o disinserire i gusci accertarsi che la piastra sia fredda;
- inserire i gusci (12, 13 o 14) facendoli scivolare sulle scocche (2);
- collegare la spina (9) alla rete di alimentazione;
- premere il tasto  /  (5). La spia di funzionamento (4) si illumina;
- selezionare la temperatura desiderata in un intervallo compreso tra 140°C e 230°C a seconda del tipo di capello e dell'effetto da ottenere più o meno deciso; la temperatura può essere variata in qualsiasi momento premendo i tasti + o - (7);
- dopo aver selezionato la temperatura desiderata è possibile attivare il blocco tasti premendo due volte in rapida successione il tasto  /  (5). Questa funzione permette di evitare accidentali cambi di temperatura durante l'utilizzo della piastra. L'attivazione del blocco tasti è segnalato dall'accensione della spia (3); il blocco è disinseribile premendo nuovamente due volte in rapida successione il tasto  /  (5);
- la spia di funzionamento (4) lampeggia fino a quando le piastre non raggiungono la temperatura impostata. Al raggiungimento della temperatura la spia di funzionamento (4) si accende stabilmente;
- prendere tra le dita una ciocca sottile e poco voluminosa di capelli della stessa larghezza della piastra e inserirla fra le due piastre;
- con una mano tenere in tensione la ciocca e con l'altra fare scivolare la piastra chiusa dalle radici verso le punte
Per scoprire i numerosi metodi ed effetti realizzabili con la piastra consultare la Easy Styling Guide.
- una volta terminate le operazioni di styling dei capelli spegnere l'apparecchio tenendo premuto il tasto  /  (5) e scollegare la piastra dalla presa di corrente.

Da notare: È possibile che durante la stiratura si sviluppi del vapore; si tratta dell'umidità in eccesso nei capelli che evapora.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

La piastra per capelli è dotata di un sistema digitale di regolazione della temperatura. Ciò consente di regolare la temperatura della piastra in base al tipo di capelli e allo styling desiderato.

140-160°C: consigliata per capello di struttura sottile

170-190°C: consigliata per capello di media struttura

200-230°C: consigliata per capello di grossa struttura

Si raccomanda di iniziare lo styling impostando la temperatura più bassa e di aumentare progressivamente la temperatura in base alla definizione dello styling desiderato.

IONIZZATORE (ove presente - per le caratteristiche della piastra per capelli, fare riferimento alla confezione esterna)



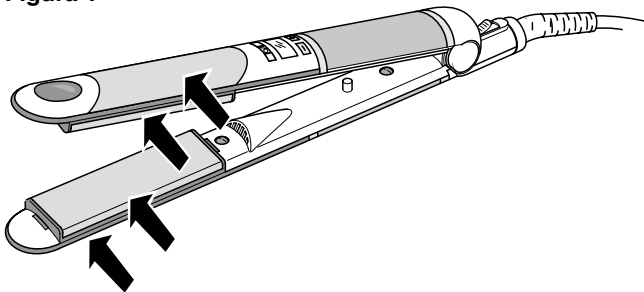
La sua piastra è dotata di ionizzatore; si tratta di un dispositivo che riproduce il fenomeno della ionizzazione grazie al quale i suoi capelli risulteranno più lucenti e luminosi. Viene inoltre ridotto l'effetto "capelli elettrici".



ATTENZIONE! RISCHIO SCOTTATURA

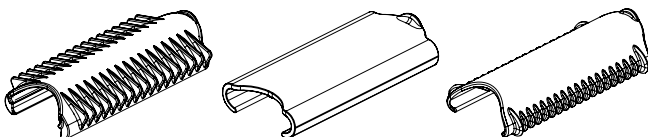
Durante l'utilizzo le parti esterne segnalate nella **Figura 1** raggiungono alte temperature. Prestate particolare attenzione a non portare queste parti a contatto con pelle o dita durante l'utilizzo della piastra.

Figura 1



Prima di applicare o rimuovere le cover (Figura 2) accertarsi che la piastra sia fredda

Figura 2




IT

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

La piastra si spegne automaticamente dopo 1 ora dall'accensione.

PULIZIA

- Spegnere l'apparecchio premendo il tasto  (5) e staccare la spina (9) dalla presa di corrente
- Attendere che le piastre (10) siano fredde
- Pulire la superficie delle piastre riscaldanti (10), delle scocche riscaldate (2) e dell'impugnatura con un panno morbido e umido.



Prima di riutilizzare l'apparecchio, accertarsi che tutte le parti pulite a umido siano completamente asciutte!

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.

Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme al termine del suo ciclo di utilizzo.



Ciò riguarda il riciclaggio di sostanze utili contenute nell'apparecchio e permette la riduzione dell'impatto ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

ASSISTENZA E GARANZIA

Per le riparazioni o l'acquisto dei ricambi rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza ai clienti IMETEC contattando il Numero Verde sotto riportato o consultando il sito internet.

L'apparecchio è coperto da garanzia del produttore. Per i dettagli, consultare il foglio garanzia allegato.

L'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale per l'utilizzo, la cura e la manutenzione del prodotto fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.

IMETEC
www.imetec.com

Numero Verde
800-234677

Tenecta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMYY)



HAIR STRAIGHTENER INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, IMETEC thanks you for having purchased this product. We are certain you will appreciate the quality and reliability of this appliance, designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use have been drawn up in compliance with the European Standard EN 62079.



ATTENTION! Instructions and warnings for a safe use.

Please read the use and safety instructions before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the appliance on to another user, make sure to also include this documentation.

Should certain parts of this booklet be difficult to understand or should doubts arise, contact the company before using the product, at the address indicated on the last page.

INDEX

Safety warnings	10
Description of appliance and accessories.	12
Useful advice	13
Use	13
Cleaning	16
Disposal.	16
Assistance and warranty	16

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance may be used by children below 12 years of age, by persons with reduced physical, sensorial or mental abilities or persons lacking experience only if they have received prior instructions concerning its safe use and if they are informed as to the dangers related to use of the appliance.

Children may not play with the appliance. Appliance cleaning and maintenance cannot be completed by children without adult supervision.

- If the appliance is used in the bathroom, remove the plug from the socket after use, as bringing it close to water is dangerous even if the appliance is switched off.
- To ensure optimal protection, you are advised to install a differential current protective device in the bathroom the nominal differential current of which should not exceed 30mA (ideally, 10mA). Ask the

installation technician for advice.

ATTENTION!



Do not use this appliance near bath tubs, wash basins or other water containers! Never place the appliance in water!

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact the authorised assistance service.
- Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children; risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage data reported on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The identification plate is attached to the device.
- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a hair straightener for home use. Any other use is improper and potentially dangerous.



Do NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.



DO NOT pull the power cable or the appliance itself to remove the plug from the socket.



DO NOT expose the appliance to humidity or weather conditions (rain, sun, etc.).

- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- In case of fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it. If the device needs to be repaired, contact an authorized technical assistance centre.
- If the power cable is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.

EN

- The device must only be used on human hair. Do not use the device on animals or on wigs made of synthetic material.
- Use a dry cloth to clean the appliance.



Do NOT spray hairspray with the appliance switched on. There is a risk of fire.

MAIN INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND THE ACCESSORIES [Fig. Z]

Look at Figure [Z] in the illustration section to check the content of the packaging.

All figures are found in the inside pages of the cover.

1. Anti-scalding inserts
2. Heated bodywork
3. Buttons lock activation LED
4. Functioning LED
5. ○/| Button (off/on)
6. Liquid crystal display
7. Temperature adjustment buttons (+ button and - button)
8. Plate closing lock
9. Power supply cable
10. Ionizer device slot (where present - for the hair straightener features, refer to the external packaging)
11. Heating plates
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl

For the appliance features, refer to the external packaging.

To be used only with the accessories supplied.

USEFUL ADVICE

The quick understanding of the modes of use of the hair straightener will allow establishing the exact application time for obtaining the desired effect.

- Ensure the hair is dry, clean and without any trace of hairspray, hair mousse or gel
- Comb the hair ensuring there are no knots
- Start straightening from the head, proceed on the sides and finish on the forehead
- During use, the heating and cooling of the plates, position the appliance on a smooth and heat resistant surface
- While straightening, be careful not to near the plates too much to the sensitive parts of the face, ears, neck or head
- Once finished using, leave the plates to cool down completely before putting them away

ATTENTION!



When using the appliance, if the liquid crystal display (6) starts to flash, it means there is a malfunctioning. In this case, we recommended switching off the appliance, removing the plug (9) from the mains, then take the product to the nearest customer after-sales assistance centre.

After having finished using the hair straightener, ensure it has completely cooled down before putting it away.

Never wrap the power supply cable around the appliance.

USE

PREPARING THE HAIR

- Wash hair as normal and comb removing knots
- Dry the hair and brush from the roots to the ends

OPERATION

Depending on the desired effect, choose whether to use the plate with the following accessories:

Without cover: for straight hair, flicks and curls





Cover Volume Sleek (12): for volume with movement

Cover S-Wave (13): for soft waves

Cover Luxurious Curl (14): for tight and uniform curls

EN

USER INSTRUCTIONS

- before inserting or removing the shells, ensure the plate is cold;
- insert the shells (12, 13 or 14) making them slide on the bodywork (2);
- connect the plug (9) to the mains;
- press the  button (5). The functioning LED (4) goes on;
- select the desired temperature between 140°C and 230°C, depending on the type of hair and the desired effect; the temperature can be varied at any time by pressing + or - (7);
- after having selected the desired temperature, the buttons lock can be activated by pressing the  button (5) twice and quickly. This function prevents accidental temperature changes while using the plate. The activation of the buttons lock is signalled by the LED (3) going on; the lock can be disconnected by pressing the  button (5) twice once again;
- the functioning LED (4) flashes until the plates reach the set temperature. Once the temperature is reached, the functioning LED (4) remains on;
- take a thin lock of hair, the same width of the plate and place it between the two plates;
- with one hand keep the lock of hair taut and with the other, slide the closed plate from the roots towards the ends; **In order to discover the numerous methods and effects that can be achieved using the plate, consult the Easy Styling Guide.**
- once hair styling is completed, switch-off the appliance by keeping the  button (5) pressed and disconnect the appliance from the socket.

Note: It is possible that steam develops during straightening; this is excess humidity in the hair that evaporates.

ADJUSTING THE TEMPERATURE

The hair straightener has a digital temperature adjustment system. This allows the plate temperature to be adjusted according to the type of hair and the desired style.

140-160°C: recommended for thin hair

170-190°C: recommended for medium hair

200-230°C: recommended for thick hair

It is recommended to start styling by setting it to the lowest temperature and progressively increasing the temperature according to the desired style.

IONIZER (where present - for the hair straightener features, refer to the external packaging)

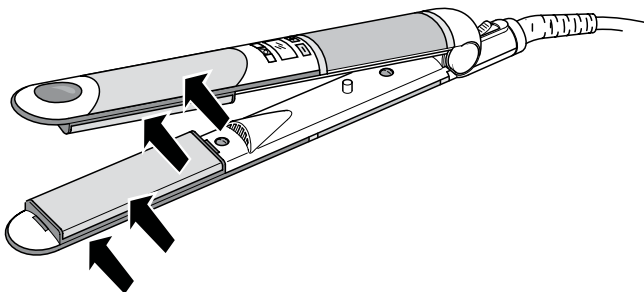
The plate has an ionizer - a device that reproduces ionization, which add shine and brightness to the hair. The "static hair" effect is also reduced.



ATTENTION! RISK OF SCALDING

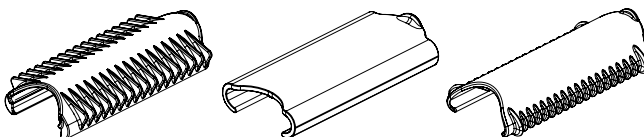
During use, the external parts marked in **Figure 1** reach high temperatures. Be particularly careful not to place these parts in contact with the skin or fingers while using the straightener.

Figure 1



Before applying or removing the covers (Figure 2) ensure the plate is cold.

Figure 2




EN

AUTOMATIC SWITCH-OFF

The straightener switches off automatically 1 hour after being switched on.

CLEANING

- Switch off the appliance by pressing the  button (5) and disconnecting the plug (9) from the socket
- Wait for the plates (11) to cool down
- Clean the surface of the heating plates (11), the heated bodywork (2) and the handle with a soft damp cloth.



Before re-using the appliance, ensure that all cleaned parts are completely dry!

DISPOSAL



The packaging is made up of recyclable material. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.

Pursuant to European Standard 2002/96/EC, when the appliance is no longer used, it must be disposed of at the end of its use cycle in a compliant manner.



This regards recycling useful substances in the appliance, which reduces the environmental impact. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

SERVICE AND WARRANTY

To request repairs or purchase spare parts, please contact IMETEC's authorised customer assistance service on the Toll-Free Number below or via the website.

The appliance is covered by the manufacturer's warranty. For details, read the attached warranty sheet.

Failure to comply with the instructions for use and maintenance provided in this manual will render the manufacturer's warranty null and void.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMYY)



NOTICE D'EMPLOI POUR UTILISER LE FER À LISSER

Cher client, IMETEC vous remercie d'avoir acheté cet appareil. Nous sommes certains que vous en apprécierez la qualité et la fiabilité car il a été conçu et produit pour vous satisfaire en tout et pour tout. Cette notice d'emploi a été rédigée conformément à la norme européenne EN 62079.



ATTENTION! Instructions et avertissements pour un emploi en toute sécurité.

Avant d'utiliser le lisseur, lisez attentivement le mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité, en vous y conformant. Conservez-le avec la notice d'illustration tout au long de la durée de vie de l'appareil, afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous offrez l'appareil à une autre personne, remettez-lui également toute la documentation.

Si certaines parties du mode d'emploi ne vous sont pas claires ou si vous avez des doutes de compréhension, avant d'utiliser l'appareil contactez la société à l'adresse indiquée à la dernière page.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité	18
Description de l'appareil et de ses accessoires	20
Conseils utiles	21
Utilisation	21
Nettoyage	24
Élimination	24
Assistance et garantie	24

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 12 ans, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes dénuées d'expérience à condition qu'elles aient été préalablement instruites sur l'utilisation en toute sécurité et informées des dangers liés à l'emploi de l'appareil.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, n'oubliez pas de le débrancher après l'emploi car la présence d'eau est dangereuse, même si l'appareil est éteint.
- Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant différentiel dans le circuit électrique de la salle de bains ; le courant différentiel de fonctionnement nominal du

dispositif ne devra pas être supérieur à 30 mA (l'idéal est 10 mA). Demandez conseil à votre installateur.

ATTENTION!



N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau ! Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau !

- Après avoir déballé l'appareil, contrôlez qu'il est intact à l'aide du dessin et vérifiez l'absence de dommages dus au transport. Dans le doute, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous au service après-vente agréé.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants ! Ne laissez jamais le sachet en plastique à la portée des enfants ; danger de suffocation !
- Avant de brancher l'appareil, contrôlez que les caractéristiques de la tension de réseau indiquées sur la plaquette d'identification correspondent à celles de votre circuit électrique. La plaquette d'identification se trouve sur l'appareil.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'emploi pour lequel il a été conçu c'est-à-dire comme fer à lisser pour usage domestique. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et donc dangereuse.



NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds humides ou nus.



NE PAS tirer le cordon d'alimentation ni l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant.



NE PAS exposer l'appareil à l'humidité ni aux agents atmosphériques (pluie, soleil).

- Débranchez toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil et lorsque vous ne l'utilisez pas.

FR

- En cas de panne ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et n'essayez pas de le réparer par vous-mêmes. Pour l'éventuelle réparation, adressez-vous uniquement à un centre de service après-vente agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé dans un centre de service après-vente agréé, de manière à prévenir tout risque possible.
- L'appareil ne peut être utilisé que des cheveux humains. Ne pas l'utiliser sur les animaux ni sur les perruques ou postiches en fibre synthétique.
- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'appareil.




NE PAS utiliser de produits en spray pour cheveux avec l'appareil allumé. Danger d'incendie.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET ET DE SES ACCESSOIRES (Fig. Z)

Consultez la Figure [Z] dans la section des illustrations pour contrôler le contenu de l'emballage.

Toutes les figures se trouvent dans les pages intérieures de la couverture.

1. Protections contre les brûlures
2. Coques chauffées
3. Voyant d'activation blocage touches
4. Voyant de marche
5. Touche  / | (marche/arrêt)
6. Écran à cristaux liquides
7. Touches de réglage de la température (touche + et touche -)
8. Blocage de sécurité
9. Cordon d'alimentation
10. Logement système ionisant (si présent – pour les caractéristiques du fer à lisser, se référer aux indications sur la boîte)
11. Plaques chauffantes
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl.

Pour les caractéristiques de l'appareil, se référer aux indications sur la boîte.

N'utilisez que les accessoires fournis.

CONSEILS UTILES

L'apprentissage rapide quant à l'utilisation du fer à lisser permettra de déterminer le temps d'application pour obtenir l'effet désiré sur les cheveux.

- L'apprentissage rapide quant à l'utilisation du fer à lisser permettra de déterminer le temps d'application pour obtenir l'effet désiré sur les cheveux.
- Les cheveux doivent être secs, propres et sans aucune trace de laque, mousse ou gel.
- Bien peigner les cheveux pour les démêler.
- Commencez à lisser à partir de la nuque, puis les côtés et terminez par le devant.
- Pendant l'emploi, le chauffage et le refroidissement du fer, posez l'appareil sur une surface lisse et résistant à la chaleur.
- Pendant le lissage, ne pas trop approcher le fer à lisser des zones sensibles du visage, des oreilles, du cou et du cuir chevelu.
- Après l'emploi, laissez refroidir complètement le fer à lisser avant de le ranger.

ATTENTION!



Lorsque vous utilisez l'appareil, si l'écran à cristaux liquides (6) se met à clignoter, cela signifie qu'il y a un problème. Dans ce cas, il est recommandé d'éteindre l'appareil en détachant la fiche (9) d'alimentation et de remettre l'appareil au centre de service après-vente clients le plus proche.

Lorsque vous avez terminé d'utiliser le fer à lisser, assurez-vous qu'il s'est entièrement refroidi avant de le ranger.

N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

UTILISATION

PRÉPARATION DES CHEVEUX

- Laver vos cheveux comme d'habitude et peignez-les soigneusement pour bien les démêler.
- Séchez vos cheveux et brossez-les des racines jusqu'aux pointes

FONCTIONNEMENT

Choisissez l'accessoire selon l'effet que vous voulez obtenir :

Sans cover: pour des cheveux lisses, ondulés ou bouclés

FR

Cover Volume Sleek (12) : pour des cheveux lisses mais volumineux

Cover S-Wave (13) : pour une ondulation souple

Cover Luxurious Curl (14) : pour des boucles rondes et uniformes

MODE D'EMPLOI

- avant de mettre et d'enlever les accessoires, vérifiez que le lisseur est froid ;
- insérez les accessoires (12, 13 ou 14) en les faisant glisser sur les coques (2) ;
- branchez la fiche (9) au secteur ;
- appuyez sur la touche $\bigcirc / |$ (5). Le voyant de marche (4) s'allume ;
- sélectionnez la température désirée dans un intervalle compris entre 140°C et 230°C selon le type de cheveux et l'effet à obtenir plus ou moins franc ; la température peut être changée à tout moment en appuyant sur les touches + ou - (7) ;
- après avoir sélectionné la température désirée, il est possible d'activer le blocage des touches en appuyant deux fois en succession rapide sur la touche $\bigcirc / |$ (5). Cette fonction permet d'éviter les changements accidentels de température durant l'emploi du lisseur. L'activation du blocage touches est signalée par l'allumage du voyant (3) ; le blocage peut être désinséré en appuyant à nouveau deux fois en succession rapide sur la touche $\bigcirc / |$ (5) ;
- le voyant de marche (4) clignote jusqu'à ce que le lisseur atteigne la température programmée. Une fois la température atteinte, le voyant de marche (4) reste allumé fixe ;
- prenez entre les doigts une petite mèche de cheveux, de la même largeur que la plaque et placez-la entre les deux plaques ;
- tirez légèrement sur la mèche d'une main et de l'autre, faites glisser la plaque fermée des racines jusqu'aux pointes. **Pour découvrir les nombreuses méthodes et effets pouvant être réalisés avec le fer à lisser, consulter l'Easy Styling Guide ;**
- une fois les opérations terminées, éteignez l'appareil en maintenant la touche $\bigcirc / |$ (5) appuyée et débranchez-le de la prise de courant.

Remarque : il est possible que de la vapeur se crée pendant le modelage des cheveux ; il s'agit de l'humidité en excès qui s'évapore des cheveux.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Le fer à lisser est équipé d'un système numérique de réglage de la température. Cela permet d'en régler la température selon le type de cheveux et la coiffure que l'on veut obtenir.

140-160°C: conseillée pour cheveux fins

170-190°C: conseillée pour cheveux moyens

200-230°C: conseillée pour cheveux épais

Il est recommandé de commencer le lissage en programmant la température la plus basse et de l'augmenter progressivement selon la coiffure désirée.

SYSTÈME IONISANT (si présent – pour les caractéristiques du fer à lisser, se référer aux indications présentes sur la boîte)



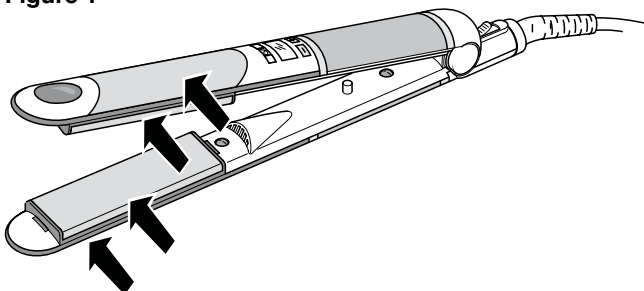
Votre lisseur est équipé d'un système ionisant ; il s'agit d'un dispositif qui reproduit le phénomène de l'ionisation grâce auquel vos cheveux seront plus brillants et lumineux. En outre, l'effet « cheveux électriques » est réduit.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES

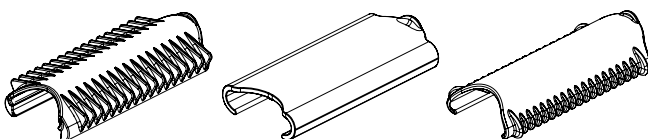
Durant l'emploi, les parties extérieures indiquées sur la **Figure 1** atteignent de hautes températures. Faites attention à ne mettre ces parties en contact avec la peau ou les doigts durant l'utilisation du lisseur.

Figure 1



Avant d'appliquer ou d'enlever les accessoires (Figure 2), vérifiez que le lisseur est froid.

Figure 2




FR

ARRÊT AUTOMATIQUE

Le lisseur s'éteint automatiquement 1 heure après avoir été allumé.

NETTOYAGE

- Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche  (5) et détachez la fiche (9) de la prise de courant
- Attendez que les plaques (11) soient froides
- Nettoyez les surfaces des plaques chauffantes (11), des coques chauffées (2) et de la poignée avec un chiffon doux et humide.



Avant de réutiliser l'appareil, vérifiez que toutes les parties nettoyées avec un chiffon humide sont complètement sèches !

ÉLIMINATION



L'emballage du produit est recyclable. L'éliminer conformément aux normes de protection de l'environnement.

Selon les termes de la norme européenne 2002/96/CE, l'appareil doit être éliminé de manière conforme à la fin de sa durée de vie.



Ceci concerne le recyclage des substances utiles contenues dans l'appareil et permet de réduire l'impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre organisme local ou au revendeur de l'appareil.

ASSISTANCE ET GARANTIE

Pour les réparations ou l'achat de pièces détachées, adressez-vous au service après-vente agréé IMETEC en contactant le numéro vert indiqué ci-après ou en visitant le site Internet.

L'appareil est couvert par la garantie du fabricant. Pour les détails, consultez la garantie annexée.

Le non-respect des instructions contenues dans cette notice quant à d'emploi, au soin et à l'entretien de l'appareil fait échoir le droit à la garantie du fabricant.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMVY)



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΣΙΔΕΡΟ ΜΑΛΛΙΩΝ

Αγαπητοί πελάτες, η IMETEC σας ευχαριστεί για την αγορά του παρόντος προϊόντος. Είμαστε σίγουροι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία αυτής της συσκευής, η οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε με προτεραιότητα την ικανοποίηση του πελάτη. Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών δημιουργήθηκε σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό EN 62079.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για την ασφαλή λειτουργία.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ειδικότερα τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τον αντίστοιχο οδηγό εικόνων, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για να μπορείτε να το συμβουλευέστε. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης και όλη την τεκμηρίωση.

Αν κατά τη διάρκεια της ανάγνωσης του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, σε ορισμένα μέρη η κατανόηση είναι δύσκολη ή προκύπτουν αμφιβολίες, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Προειδοποιήσεις για την ασφάλεια	26
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων ...	28
Χρήσιμες συμβουλές	29
Χρήση	29
Καθαρισμός	32
Απόρριψη	32
Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	32

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 12 ετών, από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο αν έχουν προηγουμένως εκπαιδευτεί ως προς την ασφαλή χρήση και μόνο αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με τους κινδύνους που συνοδεύουν το ίδιο το προϊόν.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Η καθαριότητα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενός ενήλικα.

- Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, γιατί η παρουσία του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή.
- Για την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας, σας συνιστούμε την εγκατάσταση συσκευής διαφορικού ρεύματος στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου, με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα

λειτουργίας όχι ανώτερο των 30 mA (το ιδανικό είναι 10mA). Για το σκοπό αυτό συμβουλευθείτε τον εγκαταστάτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό! Μη βυθίζετε σε καμία περίπτωση τη συσκευή σε νερό!

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου, βεβαιωθείτε, επίσης ότι δεν έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στην εξουσιοδοτημένη τεχνική υποστήριξη.
- Το υλικό της συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι για παιδιά! Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία της τάσης δικτύου που αναγράφονται στην πινακίδα αναγνώρισης αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Η ετικέτα αναγνώρισης βρίσκεται στη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε, δηλαδή ως σίδερο μαλλιών οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται μη σύμφωνη και επομένως επικίνδυνη.



ΜΗΝ χρησιμοποιείται την συσκευή, με βρεγμένα χέρια ή με υγρά και γυμνά πόδια.



ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή, για να αποσυνδέσετε το φως από την πρίζα του ρεύματος.



ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή στην επίδραση των καιρικών μεταβολών (βροχή, ήλιος).

- Αποσυνδέετε πάντα το φως από την πρίζα του ρεύματος πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται.

EL

- Σε περίπτωση βλάβης ή κακής λειτουργίας της συσκευής, σβήστε την και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε. Για οποιαδήποτε επισκευή απευθυνθείτε μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει καταστραφεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, έτσι ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μαλλιά ανθρώπων. Μην τη χρησιμοποιείτε για ζώα ή για περούκες κατασκευασμένες από συνθετικό υλικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή.




ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση σπρέι μαλλιών με τη συσκευή σε λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ [Εικ. Ζ]

Κοιτάξτε την Εικόνα [Ζ] στον τομέα των εικόνων για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Ένθετα πρόληψης εγκαυμάτων
2. Θερμαινόμενα περιβλήματα
3. Φωτεινή ένδειξη έναυσης κλειδωμένων πλήκτρων
4. Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας
5. Πλήκτρο  (σβησμένο/αναμμένο)
6. Οθόνη υγρών κρυστάλλων
7. Πλήκτρα ρύθμισης της θερμοκρασίας (πλήκτρο + και πλήκτρο -)
8. Μπλοκ ασφάλισης πλακών
9. Καλώδιο τροφοδοσίας
10. Υποδοχή ιονιστή (όπου υπάρχει - για τα χαρακτηριστικά του σιδήρου μαλλιών, ανατρέξτε στο εξωτερικό της συσκευασίας)
11. Θερμαινόμενες πλάκες
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl

Για τα χαρακτηριστικά του styler μαλλιών, ανατρέξτε στο εξωτερικό της συσκευασίας.

Χρησιμοποιείτε μόνο με τα παρεχόμενα αξεσουάρ.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Η γρήγορη εκμάθηση του τρόπου χρήσης του σίδηρου μαλλιών καθορίζει ακριβώς το χρόνο εφαρμογής που χρειάζεται για την επίτευξη του επιθυμητού αποτελέσματος στα μαλλιά.

- Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά είναι πλήρως στεγνά, καθαρά και χωρίς κανένα ίχνος λακ, αφρού μαλλιών ή gel.
- Χτενίστε τα μαλλιά και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κόμποι.
- Αρχίστε το χτένισμα από το σβέρκο, συνεχίστε στα πλάγια και τελειώστε με το μπροστινό μέρος.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, θέρμανσης και ψύξης του σίδηρου, τοποθετείστε τη συσκευή σε επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Ενώ συνεχίζετε το χτένισμα, προσέξτε να μην πλησιάσετε πολύ το σίδερο στις ευαίσθητες περιοχές του προσώπου, των αυτιών, του λαιμού ή του δέρματος.
- Στο τέλος της χρήσης, αφήστε το σίδερο να κρυώσει εντελώς πριν το βάλετε στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν η οθόνη υγρών κρυστάλλων (6) αρχίσει να αναβοσβήνει σημαίνει ότι υπάρχει κάποια βλάβη. Σε αυτήν την περίπτωση, σας συνιστούμε να σβήσετε τη συσκευή βγάζοντας το φισ από το ρεύμα, και στη συνέχεια να παραδώσετε το προϊόν στο πιο κοντινό κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Μετά το τέλος χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το σίδερο μαλλιών έχει κρυώσει εντελώς πριν το βάλετε στη θέση του.

Μην τυλίγετε σε καμιά περίπτωση το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Λούστε όπως συνηθίζεται τα μαλλιά και χτενίστε τα ξεμπλέκοντας τους κόμπους
- Στεγνώστε τα μαλλιά και βουρτσίστε τα από τις ρίζες προς τις άκρες

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ανάλογα με το αποτέλεσμα που θέλετε να έχετε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο επιλέγοντας μεταξύ των ακόλουθων εξαρτημάτων:

EL

Χωρίς cover: για να έχετε το ίδιο, flick και σγουρό styling

Cover Volume Sleek (12): για να έχετε ένα αεράτο ίσιο με όγκο

Cover S-Wave (13): για να έχετε απαλά κυματιστά μαλλιά

Cover Luxurious Curl (14): για να έχετε συμπαγές και ομοιόμορφο σγουρό

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- πριν να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε τα τεμάχια βεβαιωθείτε ότι το σίδερο είναι κρύο.
- τοποθετήστε τα τεμάχια (12, 13 ή 14) αφήνοντάς τα να γλιστρήσουν πάνω στις πλάκες (2).
- βάλτε το φινις (9) στο ηλεκτρικό ρεύμα.
- πατήστε το πλήκτρο $\bigcirc / |$ (5). Ανάβει η λυχνία λειτουργίας (4).
- επιλέξτε τη θερμοκρασία που θέλετε μεταξύ των 140°C e 230°C ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών και το αποτέλεσμα που θέλετε να έχετε. Μπορείτε να αλλάξετε οποιαδήποτε στιγμή τη θερμοκρασία πατώντας τα πλήκτρα + o - (7).
- αφού επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε μπορείτε να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα πατώντας δύο φορές γρήγορα το πλήκτρο $\bigcirc / |$ (5). Η λειτουργία αυτή βοηθάει στο να αποφεύγονται τυχαίες αλλαγές της θερμοκρασίας κατά τη διάρκεια της χρήσης του σιδερού. Η ενεργοποίηση του κλειδώματος των πλήκτρων επισημαίνεται από το άναμμα του φωτός (3); το κλείδωμα μπορεί να αφαιρεθεί πατώντας και πάλι γρήγορα δύο φορές το πλήκτρο $\bigcirc / |$ (5).
- Ο φωτεινός δείκτης λειτουργίας (4) αναβοσβήνει μέχρι οι πλάκες να φτάσουν τη ρυθμιζόμενη θερμοκρασία. όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία ο φωτεινός δείκτης (4) παραμένει σταθερά αναμμένος.
- πάρτε μια λεπτή και όχι πολύ ογκώδη τούφα μαλλιών πλάτους ίδιου με το μήκος του σιδερού και βάλτε την ανάμεσα στις δύο πλάκες.
- με το ένα χέρι κρατείστε τεντωμένη την τούφα και με το άλλο κλείστε το σίδερο και αφήστε το να γλιστρήσει από τις ρίζες προς τις άκρες **Για να ανακαλύψετε τις πολλαπλές μεθόδους και τα αποτελέσματα που μπορείτε να έχετε χρησιμοποιώντας το σίδερο απευθυνθείτε στην Easy Styling Guide.**
- αφού τελειώσετε το styling των μαλλιών σβήστε τη συσκευή κρατώντας πατημένο για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο $\bigcirc / |$ (5) και αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα του ρεύματος.

Θα πρέπει να σημειωθεί: Είναι πιθανό να αναπτυχθεί ατμός κατά το σιδέρωμα. Πρόκειται για την υπερβολική υγρασία των μαλλιών που εξατμίζεται.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Το σίδερο μαλλιών είναι εξοπλισμένο με ένα ψηφιακό σύστημα ρύθμισης της θερμοκρασίας. Κάτι τέτοιο δίνει τη δυνατότητα ρύθμισης της θερμοκρασίας του σίδερου ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών και το styling που θέλετε.

140-160°C: συνίσταται για λεπτό τύπο μαλλιών

170-190°C: συνίσταται για μεσαίο τύπο μαλλιών

200-230°C: συνίσταται για χοντρό τύπο μαλλιών

Σας συνιστούμε να αρχίσετε το styling ρυθμίζοντας το σίδερο στην πιο χαμηλή θερμοκρασία, αυξάνοντας την προοδευτικά ανάλογα με το αποτέλεσμα του styling που θέλετε να έχετε.

ΙΟΝΙΣΤΗΣ (όπου υπάρχει - για τα χαρακτηριστικά του σίδερου μαλλιών, ανατρέξτε στο εξωτερικό της συσκευασίας)



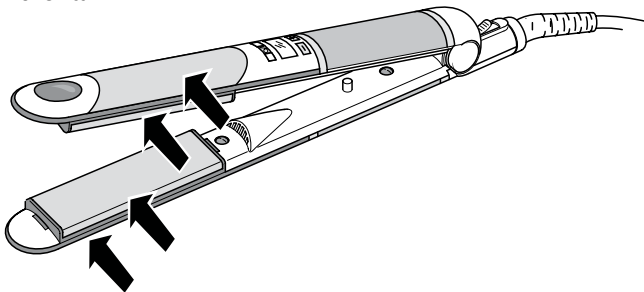
Η πλάκα του σίδερου είναι εξοπλισμένη με ιονιστή. Πρόκειται για μια συσκευή που αναπαράγει το φαινόμενο ιονισμού χάρη στο οποίο τα μαλλιά σας γίνονται πιο λαμπερά και φωτεινά. Περιορίζεται επίσης και η επίδραση "ηλεκτρισμού των μαλλιών".



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ

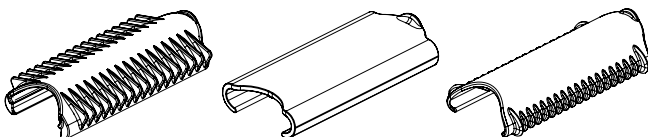
Κατά τη χρήση τα εξωτερικά σημεία που επισημαίνονται στην **Εικόνα 1** αγγίζουν υψηλές θερμοκρασίες. Προσέξτε ιδιαίτερα να μην έλθετε σε επαφή και να μην αγγίξετε τα σημεία αυτά κατά τη χρήση του σίδερου.

Εικόνα 1



Πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα cover (Εικόνα 2) βεβαιωθείτε ότι το σίδερο έχει κρυώσει.

Εικόνα 2




EL

ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Το σίδερο σβήνει αυτόματα μετά από 1 ώρα λειτουργίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Σβήστε τη συσκευή πατώντας για μερικά δευτερόλεπτα το πλήκτρο  (5) και βγάλτε το φιν (9) από την ηλεκτρική πρίζα
- Περιμένετε να κρυώσουν (11) οι πλάκες
- Καθαρίστε την επιφάνεια των θερμαινόμενων πλακών (11) του θερμαινόμενου περιβλήματος (2) και της λαβής με ένα μαλακό και υγρό πανί.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα σημεία που έχουν καθαριστεί έχουν στεγνώσει εντελώς!

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.

Σύμφωνα με τον ευρωπαϊκό κανονισμό 2002/96/ΕΚ, η συσκευή σε αχρησία στο τέλος του κύκλου χρήσης της θα πρέπει να διατίθεται βάσει συμμόρφωσης.



Αυτό αφορά την ανακύκλωση χρησίμων υλικών της συσκευής και βοηθά στη μείωση της περιβαλλοντικής ρύπανσης. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον τοπικό φορέα διάθεσης ή στον αντιπρόσωπο της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τις επισκευές ή την αγορά των ανταλλακτικών απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης των πελατών της IMETEC καλώντας τον Αριθμό Χωρίς Χρέωση που αναφέρεται παρακάτω ή συμβουλευτείτε τον ιστοσελίδα.

Η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση του κατασκευαστή. Για περισσότερες λεπτομέρειες, συμβουλευτείτε το συνοδευτικό φύλλο εγγύησης.

Η παράλειψη συμμόρφωσης προς τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, όπως επίσης και η έλλειψη προσοχής και συντήρησης του προϊόντος ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMYY)



MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA O USO DA PRANCHA PARA CABELOS

Estimado cliente, IMETEC gostaria de agradecer-lhe por ter adquirido este produto. Estamos certos de que irá apreciar a qualidade e fiabilidade deste aparelho que foi desenvolvido e fabricado para colocar, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. O presente manual de instruções foi redigido em conformidade com a norma europeia EN 62079.



ATENÇÃO! Instruções e advertências para o uso seguro.

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as instruções para o uso e, de modo especial, as advertências sobre segurança, seguindo-as. Conserve este manual junto com o guia ilustrado durante toda a vida útil do aparelho para que ambos sejam facilmente consultáveis. Se o aparelho for cedido a terceiros, entregue também toda a documentação.

Se durante a leitura deste manual de instruções de uso algumas partes resultarem de difícil compreensão ou se surgirem dúvidas, contacte a empresa no endereço indicado na última página antes de utilizar o produto.

ÍNDICE

Advertências sobre a segurança	34
Descrição do aparelho e dos acessórios.....	36
Conselhos úteis	37
Uso.....	37
Limpeza	40
Eliminação.....	40
Assistência e garantia	40

PT

ADVERTÊNCIAS SOBRE A SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por menores de idade, superior a 12 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e por pessoas inexperientes somente se previamente instruídas sobre o uso com segurança e se informados sobre os perigos ligados ao produto. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser feita por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Se o aparelho for utilizado em locais para o banho, desligue a ficha da tomada após o uso porque a aproximação com a água é perigosa mesmo com o aparelho desligado.
- Com a finalidade de assegurar melhor proteção, aconselha-se instalar no circuito eléctrico que alimenta o local para banho um dispositivo com corrente diferencial, cuja corrente diferencial de funcionamento nominal não seja

superior a 30mA (ideal 10mA). Peça a seu instalador um conselho sobre isso.

ATENÇÃO!



Não utilize o aparelho nas proximidades de banheiras, pias ou outros recipientes que contenham água! Nunca coloque o aparelho na água!

- Certifique-se, após desembalar o aparelho, da integridade de todos os componentes com base na ilustração e verifique se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e dirija-se ao serviço de assistência autorizado.
- O material da embalagem não é um brinquedo para crianças! Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças; perigo de sufocamento!
- Antes de ligar o aparelho, controle se os dados da tensão de rede referidos na placa de identificação correspondem àqueles da rede elétrica disponível. A placa de identificação encontra-se no aparelho.
- O presente aparelho deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi projetado, ou seja, como prancha para cabelos para uso doméstico. Qualquer tipo de uso diferente deve ser considerado impróprio e, portanto, perigoso.



NÃO utilize o aparelho com as mãos molhadas ou pés húmidos ou descalços.



NÃO puxe o cabo de alimentação ou o aparelho para desligar a ficha da tomada de corrente.



NÃO exponha o aparelho à humidade e às ações de fenómenos atmosféricos (chuva, sol).

- Desconecte sempre a ficha da rede de alimentação elétrica antes de efetuar operações de limpeza ou manutenção e em caso de inutilização do aparelho.

PT

- Em caso de defeito ou funcionamento irregular do aparelho, desligue-o e não viole os lacres. Para os consertos, dirija-se somente a um centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado deve ser substituído em um centro de assistência técnica autorizado para evitar qualquer tipo de risco.
- O aparelho deve ser utilizado somente para cortar cabelos humanos. Não o utilize para animais ou para perucas e apliques de material sintético.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco.




NÃO use sprays para cabelo com o aparelho a funcionar. Subsiste o perigo de incêndio.

INSTRUÇÕES GERAIS

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS [Fig. Z]

Observe a Figura [Z] na secção das ilustrações para controlar o conteúdo da embalagem.

Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Pontas anti-queimaduras
2. Revestimentos externos aquecidos
3. Indicador de ativação e bloqueio das teclas
4. Indicador de funcionamento
5. Tecla  (desligado/ligado)
6. Ecrã de cristais líquidos
7. Teclas de regulação da temperatura (tecla + e tecla -)
8. Sistema de fechamento das pranchas
9. Cabo de alimentação
10. Sede do dispositivo ionizante (quando presente - para as características da prancha para cabelos, refira-se à embalagem externa)
11. Pranchas aquecedoras
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl

Para as características do aparelho, consulte a embalagem externa.

Use somente com os acessórios fornecidos.

CONSELHOS ÚTEIS

A aprendizagem rápida da modalidade de uso da prancha para cabelos permitirá determinar exatamente o tempo de aplicação para obter o efeito desejado para os seus cabelos.

- Certifique-se de que os cabelos estejam secos, limpos e sem qualquer tipo de laca, espuma modeladora para cabelos ou gel.
- Penteie os cabelos assegurando-se de eliminar todos os nós.
- Inicie o alisamento a partir da nuca, continue dos lados e finalize com a parte da frente.
- Durante o uso, o aquecimento e o resfriamento da prancha, posicione o aparelho sobre uma superfície lisa e resistente ao calor
- Durante o processo de alisamento, preste atenção para não aproximar a prancha às áreas sensíveis do rosto, das orelhas, do pescoço ou da pele
- Depois de usar, deixe esfriar completamente a prancha antes de acondicioná-la

ATENÇÃO!



Ao usar o aparelho, se o ecrã de cristais líquidos (6) começa a piscar, significa que há uma falha no funcionamento. Neste caso recomenda-se desligar o aparelho retirando a ficha (9) da tomada elétrica e, então, entregar o produto ao mais próximo centro de assistência ao cliente.

Depois de usar a prancha para cabelos, assegure-se de que ela esteja completamente fria antes de acondicioná-la.

Nunca enrolar o cabo de alimentação ao redor do aparelho.

USO

PREPARAÇÃO DOS CABELOS

- Lave normalmente os cabelos e os penteie desfazendo os nós
- Seque os cabelos e escove-os das raízes em direção das pontas

FUNCIONAMENTO

Conforme o efeito desejado, escolha usar a prancha com os seguintes acessórios:

PT

Sem a capa: para obter uma modelagem lisa, flick (efeito "ao vento") e em caracóis

Capa Volume Sleek (12): para obter um liso com volume e movimento

Cover S-Wave (13): para obter uma onda solta

Cover Luxurious Curl (14): para obter um caracol bem formado e uniforme.

INSTRUÇÕES PARA O USO

- antes de inserir ou desinserir as capas, assegure-se de que a prancha esteja fria;
- insira as capas (12, 13 o 14) fazendo-as deslizar pelos revestimentos externos (2);
- ligue a ficha (9) à rede de alimentação elétrica;
- pressione a tecla $\bigcirc / |$ (5). O indicador de funcionamento (4) acende;
- selecione a temperatura desejada em um intervalo compreendido entre 140°C e 230°C conforme o tipo de cabelo e o efeito desejado, se mais ou mesmo definido; a temperatura pode ser variada em qualquer momento, com a pressão sobre as teclas + o - (7);
- depois de ter selecionado a temperatura desejada, é possível ativar o bloqueio das teclas pressionando, em uma sequência rápida, duas vezes a tecla $\bigcirc / |$ (5). Esta função permite evitar acidentais alterações de temperatura durante o processo de uso da prancha. A ativação do bloqueio das teclas é sinalizado pelo acendimento do indicador (3); o bloqueio pode se desativado ao pressionar novamente, em uma sequência rápida, duas vezes a tecla $\bigcirc / |$ (5);
- o indicador de funcionamento (4) pisca até que as pranchas alcancem a temperatura configurada. Assim que for alcançada a temperatura, o indicador de funcionamento (4) passará a acender sem piscar;
- segure entre os dedos uma madeixa fina e pouco volumosa de cabelos da mesma largura da prancha e coloque-a entre as duas pranchas;
- com uma mão mantenha esticada madeixa e com a outra faça deslizar a prancha fechada a partir das raízes até as pontas **Para descobrir os numerosos efeitos realizáveis com a prancha, consulte a Easy Styling Guide.**
- após terminadas as operações de modelagem dos cabelos, desligue o aparelho mantendo pressionada a tecla $\bigcirc / |$ (5) e retire a ficha da prancha da tomada.

Observe que: É possível que durante o alisamento forme-se vapor; trata-se da humidade em excesso dos cabelos que evapora.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

A prancha para cabelos é equipada com um sistema digital de regulação da temperatura . Isso permite regular a temperatura da prancha conforme o tipo de cabelo e a modelagem desejada.

140-160°C:aconselhada para cabelo de estrutura delgada

170-190°C:aconselhada para cabelo de média estrutura

200-230°C:aconselhada para cabelo de forte estrutura

Recomenda-se iniciar a modelagem configurando a temperatura mais baixa e aumentar progressivamente a temperatura conforme a definição da modelagem desejada.

DISPOSITIVO IONIZANTE(quando presente - para as características da prancha para cabelos, refira-se à embalagem externa)



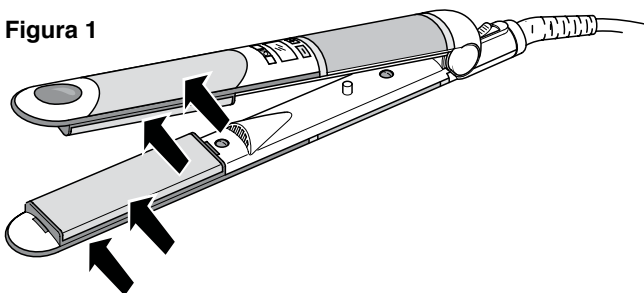
A sua prancha está equipada com dispositivo ionizante; trata-se de um dispositivo que reproduz o fenómeno da ionização graças ao qual os seus cabelos terão um efeito mais brilhante e luminoso. Além disso o efeito "cabelos elétricos" diminui.



ATENÇÃO! RISCO DE QUEIMADURAS

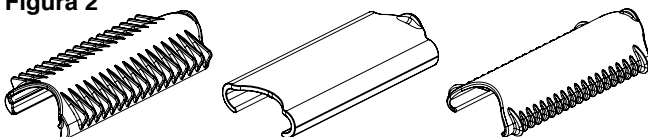
Durante o uso as partes externas sinalizadas na **Figura 1** alcançam altas temperaturas. Preste especial atenção para não colocar estas partes em contacto com a pele ou com os dedos durante o uso da prancha.

Figura 1



Antes de aplicar ou remover as capas (Figura 2) assegure-se de que a prancha esteja fria;

Figura 2




PT

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

A prancha desliga-se automaticamente após 1 hora de ligação.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho pressionando a tecla  (5) e retire a ficha (9) da tomada
- Espere que as pranchas (11) estejam frias
- Limpe as superfícies das pranchas aquecedoras (11), dos revestimentos externos aquecidos (2) e da empunhadura com um pano macio e húmido.



Antes da reutilização do aparelho, certifique-se de que todas as peças limpas com pano húmido estejam completamente secas!

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção ambiental.

De acordo com a norma europeia 2002/96/CE o aparelho deve ser eliminado de forma adequada ao final do seu ciclo de utilização.



Isso relaciona-se à reciclagem de substâncias úteis contidas no aparelho e permite a redução do impacto ambiental. Para ulteriores informações, dirija-se ao órgão de eliminação local ou ao revendedor do aparelho.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Para eventuais consertos ou aquisição de peças sobressalentes entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente IMETEC, utilizando o número gratuito abaixo ou através do nosso sítio internet.

O aparelho está coberto pela garantia do fabricante. Para os detalhes, consulte o folheto de garantia em anexo.

A inobservância das instruções contidas neste manual para a utilização, do cuidado e manutenção do produto fazem declinar o direito a garantia do fabricante.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMVY)



НАРЪЧНИК С ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРЕСАТА ЗА КОСА

Уважаеми клиенте, **ИМЕТЕС** Ви благодарим за закупуването на този продукт. Убедени сме, че ще оцените качеството и надеждността на този уред, проектиран и произведен с основната цел за задоволяване на нуждите на клиента. Наръчникът е съставен съгласно действащата европейска норматива EN 62079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна работа.

Преди използване на уреда, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите за работа и по-специално се придържайте към предупрежденията за безопасност. Съхранявайте този наръчник, заедно със съответната илюстрирана листовка за бърза справка, за извършване на справка през целия период на използване на уреда. При предоставяне на уреда на трети лица, предайте пълната документация заедно с уреда.

В случай, че при четене на тази книжка с инструкции за работа, срещнете затруднения в разбирането на начина на използване на уреда или други, преди използване на уреда се свържете с фирмата, на адреса указан на последната страница.

СЪДЪРЖАНИЕ

Предупреждения за безопасност	42
Описание на уреда и на аксесоарите	44
Полезни съвети	45
Употреба	45
Почистване	48
Изхвърляне	48
Сервизно обслужване и гаранция	48

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред може да се използва от малолетни, над 12 годишна възраст, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от неопитни лица, само след предварителен инструктаж относно рисковете, свързани с използване на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда, не трябва да се извършват от деца, без надзор от страна на възрастен.
- При използване на уреда в мокри помещения, след използване, изключете щепселът от контакта, предвид че, близостта до водата е опасна дори и при изключен уред.
- С цел осигуряване на най-добра защита, се препоръчва инсталиране по електрическа верига, захранваща мокрото помещение, на приспособление с диференциален ток, чийто номинален диференциален ток да не превишава 30mA (идеална стойност 10mA). Обърнете се

за съвет по този въпрос, към персонала по инсталиране на уреда.

ВНИМАНИЕ!



Не използвайте този уред в близост до вани, мивки или други съдове за съхранение на вода! В никакъв случай не потапяйте уреда във вода!

- След изваждане на уреда от опаковката, използвайки предоставената схема, проверете целостта на доставката и евентуално наличие на повреди при транспортиране. При съмнения, не използвайте уреда, а се обърнете към оторизиран сервиз за техническо обслужване на уреди.
- Опаковъчният материал не трябва да се използва като играчка за деца! Съхранявайте пластмасовият плик далеч от достъпа на деца; опасност от задушаване!
- Преди свързване на уреда, проверете дали данните на напрежението на мрежата, посочени на указателната табелка, отговарят на тези на наличната електрическа мрежа. Указателната табелка е поставена на уреда.
- Настоящият уред трябва да се използва единствено за предназначението, за което е предвиден, а именно като преса за коса за домашна употреба. Всяко друга употреба, се смята за не по предназначение и следователно за опасна.



НЕ използвайте уреда с мокри ръце или с влажни или боси крака.



НЕ дърпайте захранващият кабел или уреда за да изключите щепсела от електрическия контакт.



НЕ излагайте уреда на влага или на действието на атмосферни влияния (дъжд, слънце).

- Винаги изключвайте щепсела от електрическото захранване, преди почистване или поддръжка и при неизползване на уреда.

ВГ

- При повреда или лоша работа на уреда, го изключете и не го включвайте. За евентуален ремонт се обръщайте единствено към оторизиран център за сервизна поддръжка.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от оторизиран технически сервизен център, с цел предпазване от всякакви рискове.
- Уредът трябва да се използва само за човешки косми. Да не се използва за животни или за перуки от изкуствен материал.
- За почистване на уреда използвайте суха кърпа.




НЕ впръсквайте лак за коса когато уредът е включен. Има опасност от пожар.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И НА АКСЕСОАРИТЕ [СХ. Z]

Погледнете Схема [Z] в раздела с картинките, за да проверите съдържанието на опаковката.

Всички схеми са включени на от вътрешната страна на корицата.

1. Предпзни части от изгаряне
2. Загрятни части
3. Индикатор за активиране нлокиране бутони
4. Индикатор за работа
5. Бутон  / | (изключен/включен)
6. Екран с течни кристали
7. Бутони за регулиране на температурата (бутон + и бутон -)
8. Блокировка за затваряне на пресата
9. Захранващ кабел
10. Поставка за ионизиращото приспособление (когато е налично – относно параметрите на пресата за коса, направете справка на външната опаковка)
11. Загриващи преси
12. Приставка Свободен Обем
13. Приставка S-вълнообразни
14. Приставка Специални Къдрици

Относно характеристиките на пресата за коса, разгледайте външната опаковка.

Използвайте единствено с доставените аксесоари.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Бързото възприемане на начинът на работа на пресата за коса, ще ви позволи да определите точното време на приложение, за получаване на желаният ефект върху косата.

- Проверете дали косата е суха, чиста и без наличие на лак, пяна или гел за коса.
- Срешете косата, като отстраните заплитания на косите
- Започнете изпъването от тила, продължете от двете страни и накрая отпред
- По време на употреба, загряване, охлаждане на пресата, поставяйте уреда на равна и устойчива на топлина повърхност
- По време на работа, бъдете внимателни и не приближавайте прекалено близо пресата до лицето, ушите, шията или кожата
- В края на използване, оставете пресата да изстине напълно преди да я приберете за съхранение

ВНИМАНИЕ!



При използване на уреда, ако екранът с течни кристали (6) започне да мига, това означава, че има повреда при работа на уреда. В този случай, се препоръчва да се изключи уреда от захранващият контакт (9), и да занесете уреда в най-близкия сервизен технически център.

След приключване на работата с пресата за коса, проверете дали е напълно изстинала, преди да я приберете за съхранение.

При никакви обстоятелства не увивайте кабела около уреда.

УПОТРЕБА

ПОДГОТОВКА НА КОСАТА

- Измийте косата както обикновено и я срешете за премахване на заплитания на косите
- Изсушете косите и ги разчеткайте от корена към върха

РАБОТА НА УРЕДА

В зависимост от ефекта, който искате да получите, използвайте плоча със следните аксесоари:

ВГ





Без приставка: за получаване на гладка , обемна или флик прическа.

Приставка за Гладност и Обем (12): за получаване на гладка и обемноподвижна прическа.

Приставка S-вълнообразна (13): за получаване на лека вълнообразна прическа.

Приставка Специални Къдрици (14): за получаване на плътни и еднакви къдрици.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

- преди поставяне или сваляне на приставките , проверете дали пресата е студена;
- поставете приставките (12, 13 и 14) като ги плъзнете по капачетата (2);
- включете щепсела (9) към захранващата мрежа; ;
- натиснете бутона  / | Индикатора за работа (4) светва;
- изберете желаната температура в интервала между 140°C и 230°C включително, в зависимост от вида на косата и ефекта, който искате да постигнете; температурата може да се мени по всяко време с натискане на бутоните + или - (7);
- след като сте избрали желаната температура, може да се активира блокировката на бутоните, с натискане два пъти бързо и един след друг на бутона  / | (5). Тази функция, позволява предпазване от случайни промени в температурата, по време на използване на пресата. Активирането на блокировката на бутоните се сигнализира от индикатора (3); блокировката се деактивира, с повторно бързо и последователно натискане на бутона  / | (5);
- индикаторът за работа (4) мига докато плочите достигнат зададената температура. При достигане на температурата индикаторът за работа (4) свети постоянно;
- хванете между пръстите тънък сноп коса, с малък обем, със ширината на пресата и го вкарайте между двете плочи;
- с една ръка дръжте опънат снопът коса, а с другата приплъзвайте затворената преса от корена към върховете. **За да разгледате многобройните модели, които може да постигнете с пресата за коса, направете справка на Бързият Справочник с Прически ;**
- при приключване на операцията по оформяне на косата, изключете уреда, като задържите натиснат в продължение на няколко секунди бутонът  / | (5) и изключете плочата от електрическият контакт.

Забележка: По време на изглаждането, може да се образува пара; това е резултат от изпаряване, при обработка на по-влажни коси.

РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Пресата за коса разполага с цифрова система за регулиране на температурата, Това позволява регулиране на температурата на пресата, в зависимост от вида на косата и от желаната прическа.

140-160°C: препоръчва се за по-тънък косъм

170-190°C: препоръчва се за среднодебел косъм

200-230°C: препоръчва се за дебел косъм

Препоръчва се започване на оформянето, със задаване на ниска температура и постепенно увеличаване на температурата, в зависимост от оформянето на желаната прическа.

ЙОНИЗАТОР (когато е наличен – относно характеристиките на пресата за коса, погледнете външната опаковка)



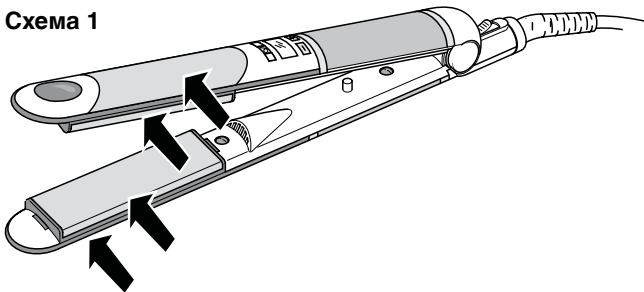
Вашата преса за коса разполага с йонизатор; това е приспособление, който възпроизвежда явлението йонизация, благодарение на което, вашите коси се запазват по-лъскави и блестящи. Освен това, се постига и намаляване на ефекта "наелектризирани коси".



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ

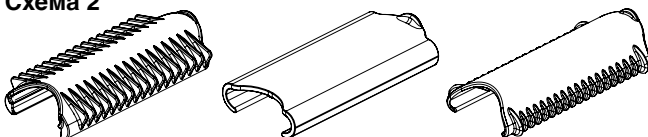
По време на ползване, външните части показани на **Схемата 1** достигат висока температура. Обърнете специално внимание да не се докосвате и да не пипате по никакъв начин загряните части по време на работа на пресата.

Схема 1



Преди поставяне или сваляне на приставките (Схема 2) проверете дали пресата е студена.

Схема 2




BG

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Пресата изключва автоматично 1 час след включването.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда като натиснете бутона  (5) и изключете щепсела (9) от електрическият контакт
- Изчакайте плочите (11) да се охладят
- Почистете повърхностите на загрятите плочи (11), на загрятите приставки (2) и на ръкохватката с мека и влажна кърпа.



Преди да използвате уреда, проверете дали всички части, които сте почистили с влажна кърпа са напълно изсъхнали!

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на уреда е съставена от материали с рециклиране. Изхвърляйте я съгласно нормите за опазване на околната среда.

Съгласно европейски норматив 2002/96/CE, уредът с изтекъл срок трябва да се унищожава по съответния начин.



Материалите с рециклиране, от които е съставен уреда се събират, за избягване замърсяването на околната среда. За повече информация, обърнете се към местният орган по унищожаване или към търговеца разпространяващ уреда.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Относно ремонта или резервни части, се обърнете към оторизиран център за сервиз на клиенти IMETEC, като се обадите на безплатният номер за Италия, посочен тук долу, или като направите справка на интернет сайта.

Уредът е покрит с гаранция на производителя. За повече подробности, направете справка с приложеният гаранционен лист.

Неспазването на инструкциите, включени в този наръчник за използване, грижи и поддръжката на уреда, води до загуба на правото на гаранция на производителя.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMYY)



PŘÍRUČKA POKYNŮ PRO POUŽITÍ ŽEHLIČKY NA VLASY

Vážený zákazníku, IMETEC Vám děkuje za zakoupení tohoto výrobku. Jsme přesvědčeni, že oceníte kvalitu a spolehlivost tohoto přístroje, navrženého a vyrobeného s prvořadým ohledem na uspokojení zákazníka. Tento návod k použití byl sestaven ve shodě s evropskou normou EN 62079.



UPOZORNĚNÍ! Pokyny a varování pro bezpečné použití.

Před použitím přístroje si pozorně přečtete návod k použití, zejména varování týkající se bezpečnosti, a dodržujte je. Uchovejte tento návod spolu s příslušnou ilustrovanou příručkou po celou dobu životnosti zařízení pro případ konzultace. V případě postoupení přístroje třetí osobě odevzdejte také kompletní dokumentaci.

Pokud se vám při čtení tohoto návodu zdají být některé části nesrozumitelné anebo máte pochybnosti, před použitím přístroje kontaktujte výrobce na adrese, uvedené na poslední straně.

OBSAH

Bezpečnostní varování	50
Popis přístroje a jeho příslušenství	52
Užitečné rady	53
Použití	53
Čištění	56
Likvidace	56
Asistence a záruka	56

CZ

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Tento přístroj mohou používat maloletí starší 12 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními vlastnostmi anebo nezkušené osoby pouze v případě, že předtím byly preventivně poučeny o používání přístroje a jsou obeznámeny s nebezpečím, které je spojené s jeho používáním. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nemůžou provádět děti bez dohledu dospělých.
- Při použití přístroje v místnosti koupelny odpojte zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i při vypnutém přístroji.
- Za účelem zvýšení bezpečnosti se doporučuje instalovat do elektrického obvodu koupelny zařízení na diferenční proud, jehož jmenovitý diferenční proud nepřesahuje 30 mA (ideálně 10 mA).

**Požádejte vašeho elektroinstalatéra
o radu v této věci.**

UPOZORNĚNÍ!



**Nepoužívejte tento přístroj
v blízkosti van, umývadel
nebo jiných nádob s vodou!
Nikdy neponořujte zařízení
do vody!**

- Po vyjmutí přístroje z obalu zkontrolujte neporušenost jeho obsahu podle obrázku a případné poškození při přepravě. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované asistenční centrum.
- Obalový materiál není hračkou pro děti! Uchovejte plastový sáček mimo dosah dětí, které by se jím mohly udusit!
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, zda všechny údaje o síťovém napájení uvedené na identifikačním štítku odpovídají údajům dostupné elektrické sítě. Identifikační štítek najdete na samotném přístroji.
- Tento přístroj musí být používán výhradně pro účely, pro které byl navržen, to znamená jako žehlička na vlasy pro použití v domácnosti. Jakékoliv jiné použití je považováno za nepatřičné a tedy nebezpečné.



NEPOUŽÍVEJTE přístroj mokřýma ani vlhkýma nohama či rukama.



NETAHEJTE za šňůru ani za přístroj, chcete-li odpojit zástrčku ze zásuvky.



NEVYSTAVUJTE přístroj vlhkosti nebo působení atmosférických vlivů (déšť, slunce).

- Před čištěním nebo údržbou přístroje a v případě jeho nečinnosti pokaždé odpojte zástrčku přístroje z napájecího elektrického okruhu.
- V případě poruchy nebo špatného fungování přístroj vypněte a nezasahujte do něj. Pro případné opravy se obraťte výhradně na autorizované asistenční centrum.

CZ

- V případě poškození napájecího kabelu musí být tento vyměněn v autorizovaném servisním středisku, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Příklad je určen výhradně pro lidské vlasy. Nepoužívejte ho na zvířata nebo paruky a tupé ze syntetického materiálu.
- Příklad čistěte suchým hadříkem.



NEROZPRAŠUJTE sprej na vlasy při zapnutém přístroji. Hrozí nebezpečí požáru.

VŠEOBECNÉ POKYNY

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ [Obr. Z]

Konzultujte obrázek [Z] v ilustrační části příručky pro eventuální kontrolu obsahu balení.

Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu příručky.

1. Vložky proti popálení
2. Zahřívání část
3. Kontrolka aktivace zablokování tlačítek
4. Kontrolka fungování
5. Tlačítko ○/| (vypnutá/zapnutá)
6. Displej s tekutými krystaly
7. Tlačítka regulace teploty (tlačítko + a tlačítko -)
8. Zablokování zavření desek
9. Napájecí kabel
10. Úložní místo ionizátora (je-li ve vybavení - viz charakteristiky žehličky na vlasy na vnějším obalu)
11. Zahřívání desky
12. Cover Volume Sleek
13. Cover S-Wave
14. Cover Luxurious Curl

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte výhradně dodávané příslušenství.

UŽITEČNÉ RADY

Rychlé osvojení si techniky používání žehličky na vlasy vám umožní přesně stanovit dobu, potřebnou pro dosažení požadovaného efektu na vlasech.

- Ujistěte se, že vaše vlasy jsou celkem suché, čisté, bez laku, pěny anebo gelu na vlasy.
- Rozčešte vlasy tak, abyste odstranili eventuální zauzlení
- Začněte s úpravou na zátylku, pak pokračujte po bocích a skončete na čele
- Během používání, zahřívání a ochlazování žehličky na vlasy ji pokládejte na hladký a žáruvzdorný povrch
- Během úpravy dávejte pozor, abyste příliš nepřiblížovali zahřáté části přístroje k citlivým částem obličeje, uším, krku a pokožce
- Po použití nechte žehličku na vlasy pořádně vychladnout předtím, než ji uložíte na místo.

UPOZORNĚNÍ!



Během použití přístroje, začne-li displej s tekutými krystaly (6) blikat, znamená to, že fungování je poruchové. V takovém případě se doporučuje vypnout přístroj odpojením zásuvky (9) z napájecí sítě, a pak jej odnést do nejbližšího servisního střediska.

Po použití žehličky na vlasy se ujistěte, že je celkem vychlazena, než ji uložíte na místo.

Nikdy neovíjejte napájecí kabel kolem přístroje

POUŽITÍ

PŘÍPRAVA VLASŮ

- Vlasy si umejte obvyklým způsobem, pak je rozčešte, abyste odstranily zauzlení
- Vlasy vysušte a vykartáčujte od kořínek ke konečkům

FUNGOVÁNÍ

Podle požadovaného efektu, který chcete dosáhnout, zvolte, chcete-li použít žehličku s následovným příslušenstvím:

Bez násadky: pro dosažení hladkého účesu, flick a kudrn





Násadka Volume Sleek (12): pro dosažení hladkého objemného účesu

Cover S-Wave (13): pro dosažení jemných vln

CZ

Cover Luxurious Curl (14): pro dosažení jednotných a upravených kudrn

POKYNY PRO POUŽITÍ

- před vložením anebo sejmutím násadek se ujistěte, že je žehlička vychlazená;
- vložte násadky (12, 13 nebo 14) jejich sklouznutím na tělese přístroje (2);
- zapojte zástrčku (9) do napájecí sítě;
- stiskněte tlačítko  (5). Kontrolka fungování (4) se rozsvítí;
- zvolte požadovanou teplotu v rozmezí od 140°C do 230°C podle typu vlasů a více nebo méně výrazného efektu, který chcete dosáhnout; teplotu je možné měnit během použití v kterémkoliv okamžiku stisknutím tlačítek + nebo - (7);
- po zvolení požadované teploty je možné aktivovat zablokování tlačítek stisknutím dvakrát rychle za sebou tlačítka  (5). Tato funkce zabrání náhodným změnám teploty během používání žehličky na vlasy. Aktivace zablokování tlačítek je signalizována rozsvícenou kontrolkou (3); zablokování je možné opětovně deaktivovat stisknutím dvakrát rychle za sebou tlačítka  (5);
- kontrolka fungování (4) bliká, dokud desky nedosáhnou nastavenou teplotu. Po dosažení teploty zůstane kontrolka fungování (4) rozsvícena nastálo;
- uchopte prstama tenký a neobjemný pramen vlasů stejné šířky jako je žehlička a vložte jej mezi dvě desky;
- jednou rukou držte pramen napnutý a druhou nechte sklouzat zavřenou žehličku od kořínek až po konečky vlasů
Konzultujte Easy Styling Guide pro objevení různých metod a efektů, realizovaných pomocí žehličky na vlasy.
- po ukončení úpravy vlasů přístroj vypněte podržením stisknutého tlačítka  (5) a odpojte žehličku z elektrické zásuvky.

Všimněte si: Je možné, že se během používání tvoří pára; jedná se o nadměrnou vlhkost, která se vypařuje z vlasů.

REGULACE TEPLoty

Žehlička na vlasy je vybavena digitálním systémem regulace teploty. Toto povoluje nastavit teplotu přístroje na základě typu vlasů a požadovaného účesu.

140-160°C: doporučeno pro jemné vlasy

170-190°C: doporučeno pro středně hrubé vlasy

200-230°C: doporučeno pro hrubé vlasy

Doporučuje se začínat s úpravou při nízké teplotě a postupně ji zvyšovat v závislosti od požadovaného efektu.

IONIZÁTOR (je-li ve vybavení - viz charakteristiky žehličky na vlasy na vnějším obalu)



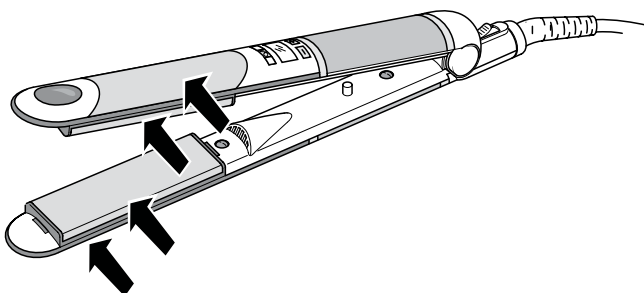
Žehlička je vybavena ionizátorem; jedná se o zařízení, které vytváří fenomén ionizace, díky kterému jsou vlasy lesklejší a zářící. Kromě jiného se snižuje efekt “elektrizace vlasů”.



UPOZORNĚNÍ! RIZIKO POPÁLENÍ

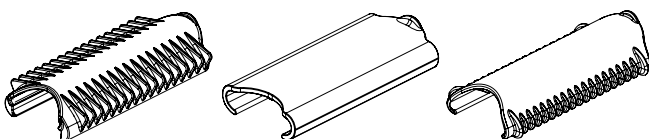
Během použití vnější části, zobrazeny na **Obrázku 1**, dosáhnou vysoké teploty. Dávejte maximální pozor, aby se tyto části nedostali do kontaktu s pokožkou anebo prsty během použití žehličky.

Obrázek 1



Před vložením anebo sejmutím násadek (Obrázek 2) se ujistěte, že je žehlička vychlazena

Obrázek 2




CZ

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Žehlička se automaticky vypne jednu hodinu po jejím zapnutí.

ČIŠTĚNÍ

- Vypněte přístroj stisknutím tlačítka  (5) a odpojte zásuvku (9) z elektrické zástrčky
- Počkejte, dokud se desky (11) neochladí
- Vyčistěte povrch zahřívaných desek (11), zahřívané části (2) a rukojeť měkkým a vlhkým hadříkem.



Před opětovným použitím přístroje se ujistěte, že všechny vyčištěné a vlhké části jsou úplně suché!

LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Ve smyslu evropské normy 2002/96/ES musí být dále nepoužívaný přístroj na konci cyklu jeho používání zlikvidován předepsaným způsobem.



Týká se to recyklace užitečných látek obsažených v přístroji, která umožňuje snížit dopad na životní prostředí. Pro bližší informace se obraťte na místního likvidátora odpadů nebo na prodejce přístroje.

ASISTENCE A ZÁRUKA

Pro opravy anebo zakoupení náhradních dílů se obračejte na autorizované servisní středisko IMETEC kontaktováním zeleného čísla, uvedeného níže anebo konzultováním internetové stránky.

Na přístroj se vztahuje záruka výrobce. Podrobnější informace najdete v příloženém záručním listu.

Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k použití, péči o výrobek a jeho údržbu má za následek propadnutí práva na záruku ze strany výrobce.

IMETEC
www.imetec.com

Tenaceta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMYY)



РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ РАСПРЯМИТЕЛЯ ДЛЯ ВОЛОС

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение настоящего изделия. Мы уверены, что Вы оцените качество и надёжность данного прибора, так как при его разработке и производстве нашей главной целью было удовлетворение клиента. Настоящее руководство по применению было подготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 62079.



ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования аппарата

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по применению, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и выполняйте их. Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации аппарата для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

Если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасному использованию прибора. . .	58
Описание прибора и комплектующих	60
Полезные советы	61
Как пользоваться прибором.	61
Очистка	64
Утилизация	64
Сервисное обслуживание и гарантия.	64

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом свыше 12 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом, только после их обучения безопасному использованию прибора и уведомления о связанных с этим опасностях.

Не допускайте, чтобы дети играли с аппаратом. Не разрешайте им производить его очистку или уход без надзора взрослого.

- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.
- Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное

значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.

ВНИМАНИЕ!



не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой! Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!

- После распаковки прибора проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Упаковочный материал – не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним! Держите пластиковый пакет вне досягаемости детей; опасность удушья!
- Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке прибора. Идентификационная табличка находится на корпусе прибора.
- Используйте прибор только по назначению, то есть как домашний распрямитель для волос. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.



НЕ используйте прибор с влажными руками или босыми ногами.



НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.



Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.

- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.

RU

- В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.
- Прибор предназначен исключительно для распрямления волос человека. Не используйте его для распрямления шерсти животных, париков и накладок из искусственных волос.
- Для очистки прибора используйте сухую ткань.




НЕ применяйте спрей для волос при включенном приборе. Опасность возгорания.

ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И НАСАДОК [РИС. Z]

Проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком [Z], приведенным в разделе иллюстраций.

Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Вставки для защиты от ожогов
2. Нагреваемые участки
3. Индикатор задействованной блокировки кнопок
4. Индикатор работы
5. Кнопка  / | (выключено/включено)
6. Жидкокристаллический дисплей
7. Кнопки регулировки температуры (кнопка + и кнопка -)
8. Блокировка пластин в закрытом положении
9. Шнур питания
10. Ниша для ионизатора (если он предусмотрен - Характеристики распрямителя волос приведены на наружной стороне упаковки)
11. Нагревательные пластины
12. насадка Cover Volume Sleek
13. насадка Cover S-Wave
14. насадка Cover Luxurious Curl

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.

Использовать только с поставляемыми аксессуарами.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Опыт, который вы быстро приобретете в использовании распрямителя волос, позволит вам точно установить время, необходимое для того, чтобы уложить волосы.

- Пред использованием прибора убедитесь, что волосы сухие, чистые и отмыты от лака, мусса или геля.
- Причешите волосы и убедитесь в отсутствии клубков.
- Начинайте укладку с затылка, переходите к вискам и заканчивайте надо лбом.
- Во время использования, подогрева или охлаждения распрямителя кладите его на плоскую и стойкую к теплу поверхность.
- Во время прически следите за тем, чтобы распрямитель не находился слишком близко к чувствительным частям лица, к ушам, шее и коже.
- После использования дайте распрямителю полностью остыть, прежде чем положить его на место.

ВНИМАНИЕ!



Если во время работы прибора начинает мигать ЖК-дисплей (6), это указывает на неисправность. В этом случае рекомендуется выключить прибор, вынув вилку (9) из розетки, затем сдать его в ремонт в ближайший авторизованный центр.

После использования распрямителя волос дождитесь его полного остывания, прежде чем положить на место.

Не обматывайте шнур питания вокруг прибора.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

ПОДГОТОВКА ВОЛОС

- Вымойте волосы, как обычно, и причешите их, чтобы распутать клубки.
- Высушите волосы и причешите их в направлении от корней до кончиков.

ПРИНЦИП РАБОТЫ

В зависимости от желаемого эффекта выберите для распрямителя один из следующих аксессуаров:

RU

Без насадки cover: для получения гладкой укладки, локонов и завивки

насадка Cover Volume Sleek (12): для гладких пышных волос с волнистым эффектом

насадка Cover S-Wave (13): для мягких волнистых волос

насадка Cover Luxurious Curl (14): для упорядоченных равномерно завитых волос

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- прежде чем вставить или вынуть насадки, убедитесь, что распрямитель остыл;
- вставить насадки (12, 13 или 14), надевая их на соответствующую часть корпуса (2);
- вставьте вилку (9) в розетку сети электропитания;
- нажмите на кнопку  (5). Индикатор (4) загорается;
- регулируйте температуру в диапазоне 140°C - 230°C в зависимости от типа волос и желаемого результата; температура регулируется с помощью кнопок + или - (7);
- после выбора нужной температуры можно заблокировать кнопки, быстро нажав два раза на кнопку  (5). Благодаря этой функции предотвращается резкая смена температуры во время использования распрямителя. Про состоявшуюся блокировку кнопок сигнализирует индикатор (3); снятие кнопок с блокировки осуществляется повторным быстрым двойным нажатием на кнопку  (5);
- индикатор (4) будет мигать до тех пор, пока распрямитель не достигнет заданной температуры. При достижении нужной температуры индикатор (4) начинает гореть постоянным светом;
- возьмите пальцами тонкую прядь волос шириной в ширину пластин и поместите ее между двумя пластинами распрямителя;
- одной рукой удерживайте прядь натянутой и другой - проводите закрытым распрямителем от корней к кончикам волос **Чтобы познакомиться с многочисленными методами работы с распрямителем и предлагаемыми эффектами обратитесь к Руководству по простым укладкам.**
- по окончании процедуры выключите прибор, нажав на несколько секунд кнопку  (5), затем выньте вилку распрямителя из розетки сети электропитания.

Примечание: Во время распрямления может наблюдаться образование пара; это вызвано избытком влаги в волосах.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Распрямитель для волос оснащен цифровой системой регулировки температуры. Она обеспечивает регулировку температуры распрямителя в зависимости от типа волос и желаемой укладки.

140-160°C: рекомендуется для волос тонкой текстуры

170-190°C: рекомендуется для волос средней текстуры

200-230°C: рекомендуется для волос толстой текстуры

Рекомендуется начинать укладку, задав самую низкую температуру и постепенно увеличивать ее в зависимости от желаемой укладки.

ИОНИЗАТОР (если он предусмотрен - Характеристики распрямителя волос приведены на наружной стороне упаковки)

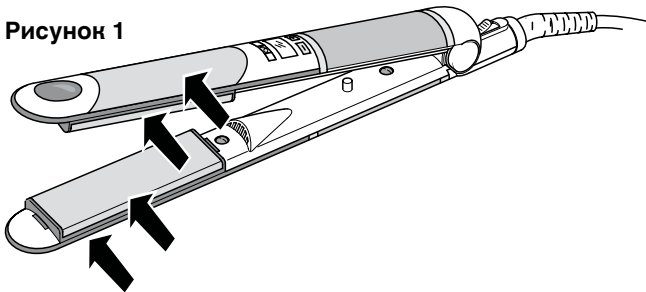
Пластина распрямителя оснащена ионизатором; данное устройство воспроизводит эффект ионизации, благодаря которому волосы приобретают блеск и гладкость. Кроме того, уменьшается эффект “наэлектризованных волос”.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ОЖГОВ

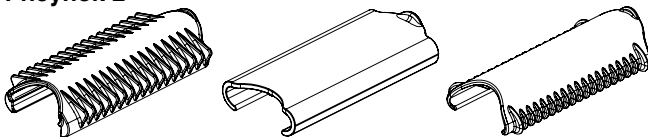
Во время использования наружные части, обозначенные на **Рисунке 1**, нагреваются до высоких температур. Внимательно следите, чтобы такие части не контактировали с кожей на голове или руками во время работы распрямителя.

Рисунок 1



Перед установкой или снятием насадок (Рисунок 2) убедитесь в том, что распрямитель остыл.

Рисунок 2



RU

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Распрямитель автоматически выключатся через 1 час после включения.

ОЧИСТКА

- Выключите прибор нажатием на кнопку ○/| (5) и выньте вилку (9) из электрической розетки
- Подождите до полного остывания пластин (11).
- Чистите поверхность нагревательных пластин (11) и нагретые участки (2) мягкой влажной тканью.



Перед повторным использованием прибора убедитесь, что все части, которые были очищены жидким чистящим средством полностью высохли.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться повторной переработке. Удалите ее в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.

Согласно европейскому стандарту 2002/96/CE, вышедший из употребления прибор должен быть утилизирован надлежащим образом.



Это обеспечит повторное использование утилизируемых материалов с уменьшением загрязнения окружающей среды. За более подробной информацией, обращайтесь в местную организацию по утилизации отходов или к продавцу прибора.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Для выполнения ремонта или приобретения запчастей, обращайтесь в авторизованный сервисный центр IMETEC по нижеуказанному бесплатному телефонному номеру, или посетите наш сайт в Интернете.

Прибор покрывается гарантией производителя. Более подробную информацию см. в прилагаемом гарантийном талоне.

Несоблюдение инструкций, содержащихся в настоящем руководстве по применению, уходу и техобслуживанию изделия, приведет к утрате гарантии.

IMETEC
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000549
0411 (MMXXV)